

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. május 23. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlapra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Compito 1**Leggere il testo e inserire le parole elencate.****L'esempio è indicato con lo „0”.****Vivere a ”porte aperte”**

Sono (0) orgoglioso di far parte del nostro condominio in periferia di Milano. Da noi – siamo più di 100 famiglie – porte aperte è la vita di tutti i giorni. Qualche anno fa, abbiamo raccolto soldi per sistemare una (1)_____ zona giochi ”per tutti”.

Panchine colorate – dipinte dai papà – fanno da contorno a questo spazio dove al mattino gli anziani possono leggere il giornale fresco, e dove al pomeriggio si gioca con la palla, sullo scivolo, in bici... Io ho due figli piccoli. I bambini sono così (2)_____ che l'anno scorso hanno organizzato le olimpiadi del cortile, con medaglie di partecipazione per tutti. Poi c'è la festa di carnevale e di Halloween, ancora, una grandissima festa per inaugurare l'estate e un'altra per salutarla, con golosità di tutti i tipi, si gioca, si chiacchiera e ci si diverte.

Ma funziona anche a livello (3)_____. Fra mamme ci si aiuta e, quando incinta stavo male, mi portavano i piatti (4)_____ per me e i miei. Abbiamo anche sperimentato un piccolo gruppo d'acquisto per ridurre le spese, comprando in (5)_____ quantità. Se c'è qualcuno in difficoltà si cerca di intervenire, a volte questo può significare semplicemente una chiacchierata con una persona molto (6)_____. Io sono gallese e sono cresciuta in un villaggio di mille anime nel Nord dell'Inghilterra. Lì, mi sentivo davvero parte di una comunità. Sposandomi con un milanese non mi sarei mai immaginata di ritrovare la stessa atmosfera di ”paese” in una città (7)_____ per la sua diffidenza e indifferenza.

Invece la mia Milano offre a me e ai miei figli la possibilità di un grande centro, ma anche la vita e i rapporti (8)_____ di un piccolo borgo. E io mi sento a casa.

(Grazia, 5/7/2005)

~~orgoglioso, pratico, conosciuta, sola, vera, pronti, entusiastici, umani, grosse~~**(8 punti)**

Compito 2

Leggere il testo e inserire le frasi elencate, abbinando le lettere ai numeri nella tabella. L'esempio è indicato con lo „0”.

Lui e io

Lui ha sempre caldo; **(0)**____. D'estate, quando è veramente caldo, non fa che lamentarsi del gran caldo, che ha. Si sdegna se vede che m'infilo, la sera, un golf.

Lui sa parlare bene alcune lingue; io ne parlo bene nessuna. Lui riesce a parlare, in qualche suo modo, **(9)**_____.

Lui ha un grande senso dell'orientamento; io nessuno. Nelle città straniere, dopo un giorno, lui si muove leggero, come una farfalla. Io mi perdo nella mia propria città; **(10)**____. Lui odia chiedere indicazioni; quando andiamo per città sconosciute, in automobile, **(11)**_____ e mi ordina di guardare la pianta topografica. Io non so guardare le piante topografiche, **(12)**_____, e si arrabbia.

Lui ama il teatro, la pittura, e la musica: soprattutto la musica. Io non capisco niente di musica, m'importa poco della pittura, e m'annoio a teatro. Amo e capisco una cosa sola al mondo, **(13)**_____.

Lui ama i musei, e io ci vado con sforzo, con uno spiacevole senso di dovere e fatica. Lui ama le biblioteche, e io le odio. Lui ama i viaggi, le città straniere e sconosciute, i ristoranti. Io resterei sempre a casa, **(14)**____. Lo seguo, tuttavia, in molti viaggi. Lo seguo nei musei, nelle chiese, all'opera, **(15)**_____.

Tutt'e due amiamo il cinematografo; e siamo disposti a vedere, in qualsiasi momento della giornata, qualsiasi specie di film. Ma lui conosce la storia del cinematografo in ogni minimo particolare, **(16)**____, da gran tempo dimenticati e scomparsi, ed è pronto a fare chilometri per andare a cercare, nelle più lontane periferie, **(17)**____, dove comparirà magari per pochi secondi un attore caro alle sue più remote memorie d'infanzia.

(Natalia Ginzburg: *Le piccole virtù*)

- A** io sempre freddo
- B** non mi muoverei mai
- C** vecchissimi film del tempo del muto
- D** lo seguo anche ai concerti, e mi addormento
- E** anche le lingue che non sa
- F** non vuole che chiediamo indicazioni
- G** ricorda registi e attori, anche i più antichi
- H** devo chiedere indicazioni per ritornare alla mia propria casa
- I** ed è la poesia
- L** m'imbroglio su quei cerchiolini rossi

0	9	10	11	12	13	14	15	16	17
A									

(9 punti)

Compito 3

Leggere il testo e inserire la parola giusta, indicando con una crocetta la lettera corrispondente.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Se dico caffè dico...

Lungo, corto, ristretto, americano, marocchino, corretto, in tazza grande, al vetro, con latte freddo a parte, con la panna, con la mosca. Quanti sono i modi per ordinare un **(0)** _____? Focus ne aveva scovati 33, ma grazie alle segnalazioni dei nostri lettori i modi di prendere il caffè sono diventati molti di più.

Il caffè a Venezia è "pizzicato" quando viene servito con una spruzzatina di **(18)** _____. Meno comune è il caffè "all'uovo", un espresso caldo con aggiunta di un uovo **(19)** _____ e zucchero...

Se siete a Genova non dimenticate che un "cappuccino alla genovese" è in realtà un caffè macchiato e non un cappuccino. Se invece passando per il bar dell'università di Trieste sentite chiedere un "bi tanta special" sappiate che poco dopo il **(20)** _____ servirà un caffè con tanta schiuma di latte e tanto **(21)** _____ sopra.

Una vera golosità l'affogato al tiramisù: si mette in una **(22)** _____ da cappuccino una **(23)** _____ di gelato al tiramisù e poi si fa scendere lentamente il caffè sul gelato. Per i maniaci della pulizia e dell'igiene, invece c'è il caffè "monouso" servito nel bicchiere di plastica che si usa e poi **(24)** _____. Insomma ce n'è proprio per tutti i gusti... E a Napoli, si può anche uscire senza **(25)** _____, sempre che il barista sia d'accordo a servirvi un "caffè sospeso".

(www.focus.it)

0	<input checked="" type="checkbox"/> A caffè	B cappuccino	C tè	D aperitivo
18	A manna	B canna	C panna	D nonna
19	A sodo	B lungo	C nero	D sbattuto
20	A farmacista	B barista	C cronista	D autista
21	A sale	B pepe	C limone	D cacao
22	A tazza	B bicchiere	C forchetta	D caraffa
23	A pacco	B pallina	C cono	D scatola
24	A si mangia	B si rompe	C si beve	D si butta
25	A salutare	B sorridere	C pagare	D bere

(8 punti)

Compito 4**Leggere il testo e rispondere brevemente alle domande.****La lettera della nonna**

Opicina, 16 novembre 1992

Sei partita da due mesi, e mi hai mandato una sola cartolina. Questa mattina, in giardino, mi sono fermata a lungo davanti alla tua rosa. Anche se è autunno, ha sempre il suo colore rosso. Ti ricordi quando l'abbiamo piantata? Avevi dieci anni e da poco avevi letto il *Piccolo Principe*. Te l'avevo regalato io come premio per la tua promozione. La storia ti era piaciuta molto. Tra tutti i personaggi, i tuoi preferiti erano la rosa e la volpe. Così una mattina, mentre facevamo colazione, hai detto: "Voglio una rosa che sia mia soltanto, voglio curarla, farla diventare grande." Naturalmente, volevi anche una volpe. Su questo punto abbiamo discusso a lungo, e alla fine abbiamo deciso per un cane.

La notte prima di andare a prenderlo non hai dormito. La mattina alle sette avevi già fatto colazione, ti eri vestita e lavata, con il cappotto addosso mi aspettavi seduta in poltrona. Alle otto e mezza eravamo davanti alla porta del canile, era ancora chiuso. Mi dicevi: "Come saprò qual è proprio mio?" Eri molto preoccupata perché non sapevi come scegliere il cane giusto. Siamo tornate al canile per tre giorni di seguito. C'erano più di duecento cani là dentro e tu volevi vederli tutti. Ti fermavi davanti a ogni gabbia, e stavi lì ferma. I cani si buttavano tutti contro la rete e abbaiano.

Buck l'abbiamo incontrato al terzo giorno. Stava in uno dei box, dove venivano messi i cani malati. Quando siamo arrivate davanti al box, è rimasto seduto al suo posto senza neanche alzare la testa. "Quello", hai detto ad alta voce. "Voglio quel cane lì." Ti ricordi la faccia sorpresa della donna del canile? Non capiva perché sceglievate quello. Buck era nero, piccolo e brutto, un misto di quasi tutte le razze del mondo. Quando siamo andate negli uffici per firmare le carte, la donna ci ha raccontato la sua storia. Era stato buttato fuori da un'auto in corsa all'inizio dell'estate e si era ferito gravemente.

Buck adesso è qui al mio fianco. Mentre scrivo avvicina il naso alla mia gamba. Il muso e le orecchie sono ormai diventati quasi bianchi e ha gli occhi da cane vecchio.

(Susanna Tamaro: *Va' dove ti porta il cuore*)

26. Di che colore è la rosa della nipote?

27. Perché la nonna ha regalato il *Piccolo Principe* alla bambina?

28. Quali personaggi del libro preferiva la bambina?

29. A che ora erano arrivate al canile la nonna e la nipote?

30. Quante volte erano ritornate al canile?

31. Come reagivano i cani alla presenza della bambina?

32. Come ha reagito Buck?

33. Perché Buck era malato?

(8 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	9	
	3. feladat	8	
	4. feladat	8	
ÖSSZESEN		33	

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. május 23.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. május 23. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a minta megoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását. Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a minta megoldás kifejezetten erre utal.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó az egyes feladatok megoldása után olvassa el még egyszer az egész szöveget úgy, hogy az a megoldásokkal együtt teljes egészet alkosson.
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlagra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Compito 1

Leggere il testo e completarlo con le preposizioni semplici o articolate.

L'esempio è indicato con lo „0”.

L'invito

Antonio Esposito, il detective racconta:

Tutto è cominciato una sera di qualche giorno fa. Era venerdì. (0) A Milano pioveva forte e faceva freddo. Avevo i reumatismi e il riscaldamento era rotto.

Che fare? Di solito in questi casi mi preparo una buona cena. Così (1) _____ otto ho iniziato a mangiare: spaghetti, pollo al marsala e patate. Mentre mangiavo il pollo, ho sentito bussare (2) _____ porta. Davanti alla porta c'era un ragazzo di circa venti anni, alto, magro e con i capelli lunghi. Non lo conoscevo. Che cosa voleva?

”Vengo (3) _____ Teatro dell'Opera”, ha detto, ”lavoro alla biglietteria della Scala. La direzione mi ha detto (4) _____ portarLe questo. Non mi chieda perché.”

Mi ha dato una busta, con sopra il mio nome e il mio indirizzo. Dentro c'era un biglietto con un invito (5) _____ il gorno dopo. L'opera in programma era *La Bohème* di Giacomo Puccini.

(A. De Giuli e C. M. Naddeo: *Opera!*)

(5 punti)

Compito 2**Leggere il testo e coniugare al passato prossimo i verbi tra parentesi.****L'esempio è indicato con lo „0”.****La cantante**

Nella camera Giuseppina Reggiani, la cantante era seduta di fronte allo specchio.

”C'è un pazzo che vuole uccidermi”, mi (0) **_ha detto_ (dire)**, ” e la cosa non è divertente.”

”Sentiamo”, ho detto io.

Mi sono seduto su una sedia e (6) _____ **(accendersi)** una sigaretta. Poi, siccome non parlava, (7) _____ **(chiedere)**.

”Allora cos'è questa storia? Perché pensa che qualcuno La voglia uccidere?”

”Hanno già ucciso Rocco”, (8) _____ **(rispondere)**.

La cantante (9) _____ **(prendere)** un altro pezzo di torta, poi ha continuato:

”Lei deve scoprire chi è quell'uomo, prima che mi uccida.”

Lei (10) _____ **(sorridere)**, mostrandomi la bocca sporca di cioccolata. La torta era quasi finita. In quel momento qualcuno ha bussato. È entrato un uomo alto. Era il direttore d'orchestra, il marito della cantante Reggiani. Mi ha guardato un momento e poi (11) _____ **(girarsi)** subito verso la donna.

”Torta al cioccolato”, ha detto, (12) ” _____ **(mangiarla)** di nuovo.

(A. De Giuli e C. M. Naddeo: *Opera!*)

(7 punti)

Compito 3

Leggere il testo e completarlo con i pronomi adatti. L'esempio è indicato con lo „0”.

Il violinista

Fare il caffè è un'arte difficile: c'è chi **(0)** la conosce bene, chi abbastanza, chi solo un po'. Il barista dell'albergo non la conosceva per niente.

”Lei è un criminale”, gli ho detto, ”questa roba **(13)** _____ dia ai turisti.”

Il bar era pieno di musicisti. Uno di loro, un signore un po' anziano con i capelli bianchi, **(14)** _____ ha chiesto una sigaretta.

”Il medico me l'ha proibito”, mi ha detto, „ma io non **(15)** _____ ascolto: tanto prima o poi dobbiamo morire tutti.”

”Mi sembra giusto”, ho sorriso.

”Lei dev'essere quel detective che lavora per la signora Reggiani, mi sbaglio?”

”No, non **(16)** _____ sbaglia. Sono io.”

”Ma, mi scusi, non **(17)** _____ sono ancora presentato: mi chiamo Enea e suono il violino nell'orchestra.”

”Piacere. Io mi chiamo Antonio ... Antonio Esposito.”

”Meridionale?”

”Sì, di Napoli.”

”Ah, di Napoli... Come mia moglie: trent'anni terribili.”

”Anche Lei è contro i meridionali?”

”Ma no, cosa ha capito ... **(18)** _____ sono contro il matrimonio!”

Abbiamo riso. Questo Enea era una persona simpatica.

(A. De Giuli e C. M. Naddeo: *Opera!*)

(6 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	5	
	2. feladat	7	
	3. feladat	6	
ÖSSZESEN		18	

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. május 23. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a minta megoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását. Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a minta megoldás kifejezetten erre utal.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó az egyes feladatok megoldása után olvassa el még egyszer az egész szöveget úgy, hogy az a megoldásokkal együtt teljes egészet alkosson.
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlagra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Benvenuti alla prova auditiva di italiano.

L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sulla cassetta che state ascoltando, mentre i compiti e le istruzioni sono descritti in questo quaderno. Ogni compito verrà introdotto da un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.

Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.

Poi ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo un'altra breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due o tre parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

Compito 1

In questa parte della prova ascolterete un sondaggio sui sogni della donna moderna. Il vostro compito sarà di ascoltare il testo e di scegliere la parola adatta mettendo una crocetta sulla lettera giusta.

Avrete il tempo di leggere il compito, poi ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa ascolterete il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Sogni d'oro

(0) _____ fa bene al cuore, allo spirito e all'umore.

<input checked="" type="checkbox"/> A Fantasticare	B Ridere
<input type="checkbox"/> C Giocare	D Viaggiare

Sogna ancora (1) _____ .

A il 48%	B l'80%
C il 44%	D l'84%

Per le donne più giovani l'oggetto del desiderio è (2) _____ .

A una bella casa	B una carriera brillante
C l'amore assoluto	D la laurea

Con l'età i desideri diventano più (3) _____ .

A intensi	B romantici
C concreti	D sentimentali

Per conciliare carriera, famiglia e tempo per sé, ci vogliono (4) _____ .

A tante idee	B molti soldi
C un grande desiderio e una forte personalità	D parecchi amici

Il 7% vorrebbe avere nel giardino (5) _____ .

A un laghetto	B una fontana
C una piscina	D un roseto

Vuole fare un viaggio intorno al mondo **(6)** _____ .

A il 5%	B il 10%
C il 12%	D il 15%

Gli abiti e i gioielli da star di Hollywood sono importanti solo per **(7)** _____ .

A l' 1%	B il 10%
C il 5%	D l' 11%

La donna di oggi vuole mostrare quello che vale **(8)** _____ .

A nello studio	B nel mondo del lavoro
C come moglie	D come madre

(8 punti)

Finisce qui il primo compito.

Compito 2

In questa parte della prova ascolterete un'intervista con Liliana, unica figlia di Totò, (Antonio De Curtis) grande attore e comico napoletano.

Il vostro compito sarà di decidere se le affermazioni che seguono sono vere o false e di mettere una crocetta nella casella giusta.

Avrete il tempo di leggere il compito, poi ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa ascolterete il testo di nuovo, ma questa volta diviso in tre parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

«Io devo tutto a mio padre»

		Vero	Falso
0.	Totò era un uomo gentile e tirannico nello stesso tempo.	X	
9.	Avendo saputo della nascita della figlia, Totò si era affrettato a vederla lasciando per un po' il teatro e il pubblico.		
10.	Liliana è nata in una lussuosa clinica romana.		
11.	A scuola Liliana andava molto bene.		
12.	A scuola Liliana aveva molti amici con cui giocava volentieri.		
13.	All'età di 17 anni Liliana si è innamorata di un bel ragazzo di 20 anni.		
14.	Totò li ha visti baciarsi.		
15.	Totò ne era tanto arrabbiato che diede uno schiaffo a Liliana.		
16.	La madre di Liliana non ha mai lasciato Totò.		

(8 punti)

Finisce qui il secondo compito.

Compito 3

In questa parte della prova ascolterete un ricordo dello scrittore Marcello Marchesi sui Natali della sua infanzia. Il compito è di ascoltare il testo e di completarlo con i nomi e le parole mancanti, elencate di seguito.

Avrete il tempo di leggere il compito, poi ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa ascolterete il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Natale in famiglia *

0. Zia Velia preparava il fiumiciattolo, la fontana, la cascatella.
17. _____ modellava il paesaggio con la carta colorata.
18. Zia Matilde si occupava _____.
19. _____ cuciva la stella cometa.
20. _____ si dedicava all'albero di Natale.
21. Il giorno più importante del Natale a Roma è _____.
22. Il giorno più importante del Natale a Milano è _____.
23. A Roma i regali li porta _____.
24. A Milano i regali li porta _____.

Zia Velia, degli effetti di luce, zia Ida, zia Egilia, zio Guido,

la Befana, la vigilia di Natale, il Bambin Gesù, proprio il giorno di Natale

*presepio - la rappresentazione della nascita di Gesù e dell'adorazione dei pastori e dei Magi a Natale.

(8 punti)

Finisce qui il terzo compito.

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
Dolgozatpont összesen		24	
Vizsgapont összesen		33	

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. május 23.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. május 23. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához.
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. Természetesen a piszkozat is csak olasz nyelven készülhet. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot. Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg jelentősen a maximális terjedelmet sem.
- Szótárat csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni. Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.

Compito 1**Scrivere una risposta di 50-80 parole all'e-mail dell'amica italiana, Elena.****Ecco l'e-mail di Elena:**

”Ciao. Come stai? Sei sempre preso/a con gli studi? Questa e-mail è per mandarti tanti tanti auguri di un buon Natale e per augurarti un anno nuovo ricco di tante novità, di tanta felicità e serenità. Spero di vederti presto e ora basta studiare, iniziano le vacanze e bisogna riposarsi!!

Un grosso grosso bacio!!

Ciao

Elena”

Nella risposta deve

- ringraziare l'amica per gli auguri
- scrivere dei preparativi di Natale e del tempo che fa in Ungheria
- mandare gli auguri ad Elena e alla sua famiglia

(12 punti)

Compito 2

Frequenta l'ultimo anno della scuola media superiore e l'anno prossimo vorrebbe continuare gli studi in Italia. Ha appena letto un opuscolo dell'Università di Bologna dove la Sua amica italiana, Francesca, fa il primo anno. Scrivere una lettera di 100-120 parole a Francesca.

Ecco l'opuscolo:

”Bologna, sede di una delle università più prestigiose e antiche del mondo. È piena di ragazzi che vengono da tutta Italia e dal resto del mondo per studiare. Qui abbondano i ragazzi di tutte le nazionalità che sgobbano sui libri senza però rinunciare a divertirsi.”

Nella lettera deve spiegare:

- **impegni di scuola**
- **mancanza di tempo libero**
- **progetti per il futuro**
- **domande che riguardano l'università di Bologna e la vita studentesca**

(21 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
IV. Íráskészség	1. feladat	12	
	2. feladat	21	
ÖSSZESEN		33	

javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző